



# EKO-KOMPLEKS



AB 1044

## EKO-KOMPLEKS RZGÓW sp. z o.o.

### LABORATORIUM

95-030 Rzgów Guzewska 14

tel 42/ 227 87 86

www.ekokompleks.com.pl

e-mail: laboratorium@ekokompleks.com.pl

NIP 7291017522

## Sprawozdanie z badań nr 27/W/07/2026

|                                             |                                                                                                     |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| nazwa i adres Klienta                       | Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej w Młodzieszynie 96-512<br>Młodzieszyn Wspólna 42 NIP 8371703881 |
| nr zlecenia                                 | 26-27/07/2026/E                                                                                     |
| kod próbki                                  | 27/W/07/2026                                                                                        |
| stan próbki                                 | bez zastrzeżeń                                                                                      |
| data pobrania próbki                        | 06.07.2026                                                                                          |
| data przyjęcia próbki do laboratorium       | 06.07.2026                                                                                          |
| cel badania                                 | badanie kontrolne do celów urzędowych                                                               |
| miejsce pobrania próbki                     | SP Młodzieszyn ul. Wspólna 13 a, kran w łazience                                                    |
| rodzaj próbki                               | woda do spożycia; próbka jednorazowa                                                                |
| metoda pobierania                           | PN-EN ISO 19458:2007, PN-ISO 5667-5:2017-10<br>manualna                                             |
| protokół pobrania próbki nr                 | 26-27/07/2026                                                                                       |
| osoba odpowiedzialna za pobieranie próbki   | Szymon Breś (personel laboratorium)                                                                 |
| osoba odpowiedzialna za dostarczenie próbki | personel laboratorium                                                                               |
| badania wykonano w dniach                   | 06.07-05.08.2026                                                                                    |
| sprawozdanie z badań sporządzono dnia       | 05.08.2026                                                                                          |

Laboratorium posiada wdrożony system zarządzania zgodny z normą PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02.  
Dnia 20.05.2009 r. Polskie Centrum Akredytacji przyznało Laboratorium akredytację o numerze AB 1044.

Rzgów, sierpień 2026 r.



| L.p. | Nazwa wskaźnika                                         | rodzaj badania * | Jednostka | Wynik pomiaru        | Niepewność pomiaru [±] | Granica oznaczalności | Metoda badawcza                                                                                        | Wartości dopuszczalne                                      |
|------|---------------------------------------------------------|------------------|-----------|----------------------|------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1    | pH                                                      | A                | pH        | 7,5 (w temp. 13,0°C) | 0,1                    | 1,0                   | PN-EN ISO 10523:2012                                                                                   | 6,5-9,5                                                    |
| 2    | Przewodność elektryczna właściwa w temp. 25°C           | A                | µS/cm     | 771                  | 54                     | 100                   | PN-EN 27888:1999                                                                                       | 2500                                                       |
| 3    | Mętność                                                 | A                | NTU       | < 0,1                | (0,1 ± 0,02) mg/l      | 0,1                   | PN-EN ISO 7027-1:2016-09                                                                               | Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian |
| 4    | Stężenie żelaza                                         | A                | µg/l      | 20                   | 2                      | 10                    | PN-ISO 6332:2001+Ap1:2016-06                                                                           | 200                                                        |
| 5    | Stężenie manganu                                        | A                | µg/l      | < 15                 | (15 ± 2) µg/l          | 15                    | PB nr 01/2019 wydanie 1 z dnia 23.04.2019 r. na podstawie testu kuwetowego Hach LCW 532                | 50                                                         |
| 6    | Sumaryczna zawartość wapnia i magnezu (twardość ogólna) | A                | mg/l      | 327                  | 59                     | 5                     | PN-ISO 6059:1999                                                                                       | 60-500                                                     |
| 7    | Stężenie jonu amonowego                                 | A                | mg/l      | < 0,05               | (0,05 ± 0,003) mg/l    | 0,05                  | PB nr 31/2012 wyd. 1 z dn. 02.01.2012 r. na podstawie testu kuwetowego Hach-Lange nr LCK 302, 303, 304 | 0,50                                                       |
| 8    | Stężenie azotynów                                       | A                | mg/l      | < 0,05               | (0,05 ± 0,01) mg/l     | 0,05                  | PB nr 32/2012 wyd. 1 z dn. 02.01.2012 r. na podstawie testu kuwetowego Hach-Lange nr LCK 341, 342      | 0,50                                                       |
| 9    | Stężenie azotanów                                       | A                | mg/l      | 1,96                 | 0,07                   | 1                     | PB nr 33/2012 wyd. 1 z dn. 02.01.2012 r. na podstawie testu kuwetowego Hach-Lange nr LCK 339, 340      | 50                                                         |
| 10   | Stężenie chlorków                                       | A                | mg/l      | 34,5                 | 2,3                    | 5,0                   | PN-ISO 9297:1994                                                                                       | 250                                                        |
| 11   | Stężenie siarczanów                                     | A                | mg/l      | 82                   | 7                      | 10                    | PN-ISO 9280:2002                                                                                       | 250                                                        |
| 12   | Stężenie fluorków                                       | A                | mg/l      | < 0,05               | (0,05 ± 0,01) mg/l     | 0,05                  | PN-78/C-04588/03 <sup>3)</sup>                                                                         | 1,5                                                        |
| 13   | Stężenie indeksu nadmanganianowego                      | A                | mg/l      | 0,73                 | 0,14                   | 0,5                   | PN-EN ISO 8467:2001                                                                                    | 5,0                                                        |
| 14   | Stężenie miedzi                                         | A                | mg/l      | < 0,050              | (0,050 ± 0,007) mg/l   | 0,050                 | PB nr 23/2010 wyd. 1 z dn. 11.02.2010 r.                                                               | 2,0                                                        |
| 15   | Stężenie rtęci                                          | A                | µg/l      | < 0,2                | (0,2 ± 0,03) µg/l      | 0,2                   | PN-EN ISO 12846:2012+Ap1:2016-07                                                                       | 1,0                                                        |
| 16   | Stężenie magnezu                                        | A                | mg/l      | 15,1                 | 1,4                    | 0,10                  | PN-EN ISO 7980:2002                                                                                    | 7-125                                                      |



# EKO-KOMPLEKS

ANALIZY FIZYCZNO-CHEMICZNE

Sprawozdanie z badań nr 27/W/07/2020

A – badanie akredytowane  
Y – badanie wykonane metodą niereferencyjną

3) – norma wycofana

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej od Klienta próbki.

Kopiowanie sprawozdania dowolne jest jedynie w całości.

Częściowe powielanie dopuszczalne jest jedynie za pisemną zgodą firmy EKO-KOMPLEKS RZGÓW sp. z o.o.

Laboratorium szacuje niepewność rozszerzoną pomiaru, wynikającą z niepewności standardowej pomiarzonej przez współczynnik rozszerzenia  $k=2$ , przy poziomie ufności w przybliżeniu 95%.

Dane dostarczane przez Klienta, w tym mogące wpływać na ważność wyników, oznaczono kursywą.

Dla próbek niepobieranych przez laboratorium podana niepewność pomiaru odnosi się tylko do etapu analitycznego, a laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobierania próbek

Laboratorium posiada zatwierdzenie PSSE do pobierania i analizy próbek wody ONHK-SHS 9022:1098.2.2025. AS decyzja nr 1430/HK/25 z dnia 30.12.2025 r.

Rezultaty badań przedstawiane są w formie  $<$  lub  $>$  y, (gdzie y- wartość mierzona odpowiadająca dolnej/ górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody wraz z rozszerzoną niepewnością pomiaru tej wartości)

Wszystkie informacje wymagane w zastosowanej metodzie badawczej są do wglądu na życzenie Klienta w siedzibie laboratorium.

Klient ma prawo do wniesienia skargi.

**Próbkę przekazano do podwykonawcy. Wyniki badań znajdują się w sprawozdaniu z badań podwykonawcy.**

Opracował:

Autoryzował:

PRZEZ  
mgr inż. Jerzy Jędrysiak



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna  
w Łodzi  
Łódź ul. Przybyszewskiego 10  
Oddział Laboratoryjny  
Sekcja Badań Wody  
e-mail: [ol.psse.lodz@sanepid.gov.pl](mailto:ol.psse.lodz@sanepid.gov.pl)  
tel. (42) 253 99 15



AB 543

Badania oznaczone N „nieakredytowane przez PCA”  
w tym sprawozdaniu nie są zamieszczone w zakresie akredytacji  
PCA nr AB 543

Łódź, dnia 09.07.2026 r.

## **SPRAWOZDANIE Z BADANIA WODY - NR PSSE-OL-LHK/11/183/2026**

Obiekt badania <sup>K)</sup>: próbka wody do spożycia

Kod identyfikacyjny próbki: w laboratorium 11/183

w terenie <sup>K)</sup>: 27/W/07/2026

Nazwa i adres klienta <sup>K)</sup>: EKO - KOMPLEKS RZGÓW sp. z o.o. 95-030 Rzgów, ul. Guzewska 14

Nr protokołu/zlecenia pobrania próbki <sup>K)</sup>: 106

Data pobrania próbki <sup>K)</sup>: 06.07.2026 r.

Miejsce pobrania <sup>K)</sup>: kran konsumenta

Próbka pobrana <sup>N, K)</sup>: przez Szymona Bresia z up. Zleceniodawcy posiadające aktualne zaświadczenie  
wydane przez organy Państwowej Inspekcji Sanitarnej potwierdzające  
przeszkolenie z pobierania próbek wody

zgodnie z <sup>K)</sup>: PN-EN ISO 5667-3:2024-10; PN-ISO 5667-5:2017-10; PN-EN ISO 19458:2007

Warunki transportu <sup>K)</sup>: chłodzony Stan próbki: prawidłowy

Data otrzymania próbki/rozpoczęcia badania/zakończenia badania:

06.07.2026 r./06.07.2026 r./09.07.2026 r.

### ***Parametry fizykochemiczne***

| Parametr/Wskaźnik                                                                                                                          | Metoda badawcza                                                                  | Jednostka | Wynik /<br>Rezultat<br>Badania <sup>4)</sup> | Niepewność <sup>1)</sup> | Wartość<br>parametryczna/<br>objaśnienia <sup>3)</sup>           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <b>Barwa</b><br>metoda spektrofotometryczna<br>Poniżej wyniku podano wartość pH zgodnie<br>z PN-EN ISO 10523:2012 (próbki<br>przesączonej) | PN-EN ISO 7887:2012<br>+Ap1:2015-06 pkt. 6<br>granica oznaczalności<br>4 mg/l Pt | mg/l Pt   | 8<br>(pH 7,5)                                | 14%                      | akceptowalna przez<br>konsumentów i bez<br>nieprawidłowych zmian |

### ***Parametry mikrobiologiczne/wskaźnikowe***

| Parametr/Wskaźnik                                                 | Metoda badawcza                                                                  | Jednostka  | Wynik<br>badania | Niepewność <sup>2)</sup> | Wartość<br>parametryczna/<br>objaśnienia <sup>3)</sup>                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Liczba bakterii grupy coli</b><br>metoda filtracji membranowej | PN-EN ISO 9308-1:2014-<br>12+A1:2017-04<br>granica wykrywalności<br>1 jtk/100 ml | jtk/100 ml | 0                | -                        | dopuszcza się<br>pojedyncze bakterie<br>< 10 jtk/100 ml,<br>przy jednoczesnym<br>wykluczeniu obecności<br>w badanej próbce<br>E. coli i enterokoków<br>jelitowych |
| <b>Liczba Escherichia coli</b><br>metoda filtracji membranowej    | PN-EN ISO 9308-1:2014-<br>12+A1:2017-04<br>granica wykrywalności<br>1 jtk/100 ml | jtk/100 ml | 0                | -                        | 0                                                                                                                                                                 |

# SPRAWOZDANIE Z BADANIA WODY - NR PSSE-OL-LHK/11/183/2026

| Parametry mikrobiologiczne/wskaźnikowe                                                                              |                                                                  |            |                    |                          |                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------|--------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Parametr/Wskaźnik                                                                                                   | Metoda badawcza                                                  | Jednostka  | Wynik badania      | Niepewność <sup>2)</sup> | Wartość parametryczna/ objaśnienia <sup>3)</sup>                                                                                                    |
| Liczba enterokoków kałowych (enterokoków jelitowych) *<br>metoda filtracji membranowej                              | PN-EN ISO 7899-2:2004<br>granica wykrywalności<br>1 jtk/100 ml   | jtk/100 ml | 0                  | -                        | 0                                                                                                                                                   |
| Liczba Clostridium perfringens (łącznie z przetrwalnikami)<br>metoda filtracji membranowej                          | PN-EN ISO 14189:2016-10<br>granica wykrywalności<br>1 jtk/100 ml | jtk/100 ml | 0                  | -                        | 0                                                                                                                                                   |
| Ogólna liczba mikroorganizmów w 22 °C<br>metoda płytkowa (posiew wgłębny) na agarze z ekstraktem drożdżowym po 72 h | PN-EN ISO 6222:2004<br>granica wykrywalności<br>1 jtk/1 ml       | jtk/1 ml   | nie wykryto w 1 ml | -                        | bez nieprawidłowych zmian; zaleca się:<br>- do 100 jtk/1 ml<br>w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej<br>- do 200 jtk/1 ml w kranie konsumenta |

## LEGENDA:

<sup>1)</sup> niepewność rozszerzona obliczona z prawdopodobieństwem 95% i współczynnikiem rozszerzenia k=2.

<sup>2)</sup> niepewność rozszerzona pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-ISO 29201:2022-02 - podejście całościowe, które opiera się na niepewności operacyjnej i niepewności rozkładu kolonii (dystrybucyjnej) przy współczynniku rozszerzenia k=2, zapewniając poziom ufności około 95%.

W przypadku badań fizycznych i chemicznych niepewność zostanie podana jako wartość procentowa lub jako wartość liczbowa, wyjątek stanowi oznaczenie pH gdzie podanie niepewności wymagane jest w formie liczbowej.

Niepewność dotyczy procesu analitycznego, nie uwzględnia etapu pobierania próbek.

<sup>3)</sup> Wartości parametryczne/objaśnienia, zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 22 maja 2026 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2026, poz. 748).

<sup>4)</sup> Znak „<”, „>” dotyczy rezultatu parametru poniżej dolnej lub powyżej górnej granicy oznaczalności, będący jednocześnie dolną lub górną granicą zakresu akredytacji.

<sup>k)</sup> Informacje dostarczone przez klienta

\*enterokoki kałowe = enterokoki jelitowe, zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 22 maja 2026 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2026, poz. 748).

● Dla wyniku „nie wykryto” przyjmuje się wartość „0” w badanej objętości wody.

● Wyniki/rezultaty odnoszą się do otrzymanej próbki. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobranie próbki.

● Sprawozdanie z badań zawiera 3 strony, bez pisemnej zgody Laboratorium nie może być powielane inaczej jak w całości.

● Klient ma prawo do wniesienia skargi i/lub reklamacji.

● Informacje dotyczące zlecenia uzyskane w trakcie realizacji zlecenia posiadają klauzulę poufności.

**Autoryzował:**

Powiatowa Stacja  
Sanitarno-Epidemiologiczna w Łodzi  
KIEROWNIK SEKCJI BADAŃ WODY

mgr inż. Marta Bara

## **SPRAWOZDANIE Z BADANIA WODY- NR PSSE-OL-LHK/11/183/2026**

### **Klauzula informacyjna dla próbkobiorcy wody i osoby autoryzującej sprawozdanie z badań wody**

Zgodnie z art. 13 ust. 1 Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) z dnia 27 kwietnia 2016 r. informuję, że:

- 1) administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Łodzi/Dyrektor Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Łodzi ul. Przybyszewskiego 10, 93-189 Łódź;
- 2) administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym można się kontaktować w sprawach przetwarzania Pana/Pani danych osobowych za pośrednictwem poczty elektronicznej: [rodo.psse.lodz@sanepid.gov.pl](mailto:rodo.psse.lodz@sanepid.gov.pl);
- 3) Administrator będzie przetwarzał Państwa dane osobowe na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) RODO, w celu wypełnienia obowiązku prawnego tj. sporządzenia sprawozdania z badań wody na podstawie art. 37a ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej;
- 4) Dane osobowe mogą być udostępnione innym uprawnionym podmiotom, na podstawie przepisów prawa, a także na rzecz podmiotów, z którymi administrator zawarł umowę w związku z realizacją usług na rzecz administratora (np. dostawcą oprogramowania, zewnętrznym audytorem);
- 5) Administrator nie zamierza przekazywać Państwa danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej;
- 6) mają Państwo prawo uzyskać kopię swoich danych osobowych w siedzibie administratora;
- 7) Państwa dane osobowe będą przechowywane zgodnie z Rozporządzeniem Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych;
- 8) Przysługuje Państwu prawo dostępu do treści swoich danych, ich sprostowania, usunięcia danych lub ograniczenia przetwarzania, prawo do przeniesienia danych, prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania oraz prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych;
- 9) Podanie danych osobowych jest wymogiem ustawowym, ich niepodanie uniemożliwi sporządzenie sprawozdania z badań wody;
- 10) Administrator nie podejmuje decyzji w sposób zautomatyzowany w oparciu o Państwa dane osobowe.

**Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o.**

40-158 Katowice, ul. Owocowa 8

tel. 32 259 70 36÷9

fax 32 259 70 30

e-mail: [Zlecenia.EnviPL@etcee.eurofins.com](mailto:Zlecenia.EnviPL@etcee.eurofins.com)[www.obiks.pl](http://www.obiks.pl)**RAPORT Z BADAŃ NR 75733/LB/2026****Zleceniodawca:****EKO - KOMPLEKS RZGÓW Sp. z o.o.**

ul. Guzewska 14

**95-030 RZGÓW****Nr zlecenia:****ZZ/0005423/2026****Badany obiekt:****Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi****Miejsce pobrania:**

Brak danych

**Inne dane:**

27/W/07/2026

**Próbka pobrana przez:**

Pobieranie i transport EKO-KOMPLEKS (AB 1044)

**Data pobierania:**

Brak danych

**Data dostarczenia:**

2026-07-09

**Stan próbki:**

Bez zastrzeżeń

**Numer identyfikacyjny laboratorium:****0064527/26**

Data rozpoczęcia badań: 2026-07-09

Data zakończenia badań: 2026-08-04

**Raport autoryzował:** Zastępca Kierownika Laboratorium: mgr inż. Monika Płoskonka**Raport wygenerował i podpisał kwalifikowanym podpisem elektronicznym pracownik Biura Obsługi Klienta: (Starszy Koordynator ds. technicznej obsługi klienta) Anna Zwonik**

certyfikat kwalifikowany nr 51718D57BF847F1E (okres ważności: 08.08.2025-08.08.2027) wydany przez CUZ Sigilium - QCA1

|            | Parametr /<br>Metoda badawcza / zakres                                                                                                                      | Wynik<br>z niepewnością |         | Jednostka | Wartość dopuszczalna<br>określona w<br>obowiązujących przepisach<br>prawnych * | Stwierdzenie<br>zgodności |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| A(SE)      | Benzo(a)piren<br>PN-EN ISO 17993:2005 - (0.003-0.60)<br>µg/l                                                                                                | <0.003                  | ±0.001  | µg/l      | max. 0,01                                                                      | ZG                        |
| A(S)       | Bor / B<br>PN-EN ISO 17294-2:2024-04 -<br>(0.020-100) mg/l                                                                                                  | 0.050                   | ±0.007  | mg/l      | max. 1.5                                                                       | ZG                        |
| A(S)       | Bromiany / BrO3<br>PN-EN ISO 11206:2013-07 - (2.0-100)<br>µg/l                                                                                              | <2.0                    | ±0.5    | µg/l      | max. 10                                                                        | ZG                        |
| A(S)       | Glin / Al<br>PN-EN ISO 17294-2:2024-04 -<br>(10-100000) µg/l                                                                                                | <10                     | ±1      | µg/l      | max. 200                                                                       | ZG                        |
| A(S)       | Sód / Na<br>PN-EN ISO 17294-2:2024-04 -<br>(0.500-5000) mg/l                                                                                                | 16.0                    | ±1.8    | mg/l      | max. 200                                                                       | ZG                        |
| A(S)       | Ogólny węgiel organiczny/ OWO<br>PN-EN 1484:1999 - (1.50-2000) mg/l                                                                                         | 3.69                    | ±0.70   | mg/l      | *                                                                              |                           |
| A(S)       | Chlor wolny<br>PN-EN ISO 7393-2:2018-04 -<br>(0.02-8.0) mg/l                                                                                                | <0.02                   | ±0.01   | mg/l      | max. 0,3                                                                       | ZG                        |
| A(S)       | Chloramina / NH2Cl<br>PN-EN ISO 7393-2:2018-04 -<br>(0.02-8.0) mg/l                                                                                         | <0.02                   | ±0.01   | mg/l      | max. 0,5                                                                       | ZG                        |
| A(S)       | Suma chloranów i chlorynów<br>PN-EN ISO 10304-4:2022-08 -<br>(0.02-2.0) mg/l                                                                                | <0.02                   | ±0.01   | mg/l      | -                                                                              |                           |
| A(S)       | Ozon<br>EFO/PB/22/A:23.06.2023 - (0.04-0.50)<br>mg/l                                                                                                        | <0.04                   | ±0.01   | mg/l      | max. 0,05                                                                      | ZG                        |
| A(S)       | Srebro / Ag<br>PN-EN ISO 17294-2:2024-04 -<br>(0.0010-5.00) mg/l                                                                                            | <0.0010                 | ±0.0002 | mg/l      | max. 0,01                                                                      | ZG                        |
| A(S)       | Arsen / As<br>PN-EN ISO 17294-2:2024-04 -<br>(1.00-5000) µg/l                                                                                               | <1.0                    | ±0.2    | µg/l      | max. 10                                                                        | ZG                        |
| A(S)       | Antymon / Sb<br>PN-EN ISO 17294-2:2024-04 -<br>(1.00-5000) µg/l                                                                                             | <1.0                    | ±0.2    | µg/l      | max. 10                                                                        | ZG                        |
| A(S)       | Selen / Se<br>PN-EN ISO 17294-2:2024-04 -<br>(1.00-5000) µg/l                                                                                               | <1.0                    | ±0.2    | µg/l      | max. 20                                                                        | ZG                        |
| A(S)       | Ołów / Pb<br>PN-EN ISO 17294-2:2024-04 -<br>(1.0-5000) µg/l                                                                                                 | <1.0                    | ±0.2    | µg/l      | max. 10                                                                        | ZG                        |
| A(S)       | Cyjanki ogólne<br>PN-EN ISO 14403-2:2012 -<br>(5.0-10000) µg/l                                                                                              | <5.0                    | ±1.0    | µg/l      | max. 50                                                                        | ZG                        |
| A(SE)      | Wielopierścieniowe węglowodory<br>aromatyczne / WWA- suma 4<br>składowych: B(b)F, B(k)F, B(ghi)Pr,<br>Indeno<br>PN-EN ISO 17993:2005 - (0.006-3.60)<br>µg/l | <0.006                  | ±0.0015 | µg/l      | max. 0,1                                                                       | ZG                        |
| A(KS<br>E) | Benzen<br>PN-ISO 11423-1:2002 - (0.25-1000)<br>µg/l                                                                                                         | <0.25                   | ±0.08   | µg/l      | max. 1.0                                                                       | ZG                        |

|            |                                                                                                                                                                                          |         |         |      |            |    |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|------|------------|----|
| A(KS<br>E) | Chlorek winylu<br>PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-1000)<br>µg/l                                                                                                                             | <0.25   | ±0.08   | µg/l | max. 0.50  | ZG |
| A(KS<br>E) | 1,2-Dichloroetan / EDC<br>PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-1000)<br>µg/l                                                                                                                     | <0.25   | ±0.08   | µg/l | max. 3.0   | ZG |
| A(KS<br>E) | Suma trichloroetenu i<br>tetrachloroetenu<br>PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-1000)<br>µg/l                                                                                                  | <0.25   | ±0.08   | µg/l | max. 10    | ZG |
| A(KS<br>E) | THM - suma<br>PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-1000)<br>µg/l                                                                                                                                 | 4.6     | ±1.4    | µg/l | max. 100   | ZG |
| A(KS<br>E) | Bromodichlorometan /<br>Dichlorobromometan<br>PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-1000)<br>µg/l                                                                                                 | 0.99    | ±0.30   | µg/l | max. 15    | ZG |
| A(KS<br>E) | Trichlorometan / Chloroform<br>PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-1000)<br>µg/l                                                                                                                | 3.6     | ±1.1    | µg/l | max. 30    | ZG |
| A(S)       | Pestycydy chloroorganiczne - suma<br>EFO/PB/24/A:18.09.2023 na<br>podstawie norm: PN-EN ISO<br>6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN-<br>EN 16693:2015-12, PN-EN<br>12673:2004 - (>0.010) µg/l | <0.010  | ±0.003  | µg/l | max. 0,50  | ZG |
| A(SE<br>)  | Aldryna<br>EFO/PB/24/A:18.09.2023 na<br>podstawie norm: PN-EN ISO<br>6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN-<br>EN 16693:2015-12, PN-EN<br>12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l                       | <0.001  | ±0.0003 | µg/l | max. 0.030 | ZG |
| A(SE<br>)  | Dieldryna<br>EFO/PB/24/A:18.09.2023 na<br>podstawie norm: PN-EN ISO<br>6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN-<br>EN 16693:2015-12, PN-EN<br>12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l                     | <0.001  | ±0.0003 | µg/l | max. 0.030 | ZG |
| A(SE<br>)  | Endryna<br>EFO/PB/24/A:18.09.2023 na<br>podstawie norm: PN-EN ISO<br>6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN-<br>EN 16693:2015-12, PN-EN<br>12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l                       | <0.001  | ±0.0003 | µg/l | max. 0,10  | ZG |
| A(SE<br>)  | Izodryna<br>EFO/PB/24/A:18.09.2023 na<br>podstawie norm: PN-EN ISO<br>6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN-<br>EN 16693:2015-12, PN-EN<br>12673:2004 - (0.001-10.0) µg/l                      | <0.001  | ±0.0003 | µg/l | max. 0,10  | ZG |
| A(SE<br>)  | Heptachlor<br>EFO/PB/24/A:18.09.2023 na<br>podstawie norm: PN-EN ISO<br>6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN-<br>EN 16693:2015-12, PN-EN<br>12673:2004 - (0.0002-10.0) µg/l                   | <0.0002 | ±0.0001 | µg/l | max. 0,030 | ZG |
| A(SE<br>)  | Epoksyd heptachloru - suma<br>EFO/PB/24/A:18.09.2023 na<br>podstawie norm: PN-EN ISO<br>6468:2002, PN-EN 12918:2004, PN-<br>EN 16693:2015-12, PN-EN<br>12673:2004 - (0.0002-10.0) µg/l   | <0.0002 | ±0.0001 | µg/l | max. 0,030 | ZG |

|       |                                                                           |        |        |      |           |    |
|-------|---------------------------------------------------------------------------|--------|--------|------|-----------|----|
| A(S)  | Epichlorohydryna<br>EFO/PB/31/A:24.05.2024 -<br>(0.030-1.20) µg/l         | <0.030 | ±0.01  | µg/l | max. 0,1  | ZG |
| A(S)  | Akryloamid<br>EFO/PB/29/A:24.05.2024 - (0.040-2.0)<br>µg/l                | <0.040 | ±0.014 | µg/l | max. 0,10 | ZG |
| A(S)  | Kadm / Cd<br>PN-EN ISO 17294-2:2024-04 -<br>(0.050-5000) µg/l             | <0.050 | ±0.008 | µg/l | max. 5    | ZG |
| A(SE) | Chrom ogólny / Cr<br>PN-EN ISO 17294-2:2024-04 -<br>(1.0-5000) µg/l       | <1.0   | ±0.1   | µg/l | max. 50   | ZG |
| A(SE) | Nikiel / Ni<br>PN-EN ISO 17294-2:2024-04 -<br>(1.0-5000) µg/l             | <1.0   | ±0.2   | µg/l | max. 20   | ZG |
| A(E)  | Uran / U<br>PN-EN ISO 17294-2:2024-04 -<br>(1.0-5000) µg/l                | <1.0   | ±0.2   | µg/l | max. 30   | ZG |
| A     | Bisfenol A<br>EFO/PB/40/B:05.09.2025 - (0.05-10)<br>µg/l                  | <0.05  | ±0.008 | µg/l | max. 2,5  | ZG |
| A     | Kwasy halogenooctowe - suma<br>EFO/PB/38/B:05.09.2025 - (15-1000)<br>µg/l | <15    | ±3     | µg/l | max. 60   | ZG |
| A     | Mikrocystyna LR<br>EFO/PB/39/A:30.04.2025 - (0.3-2)<br>µg/l               | <0.3   | ±0.06  | µg/l | max. 1    | ZG |
| A(P)  | PFAS - suma<br>PB/PCh-46 wyd. 2 z dnia 10.09.2024 -<br>(0.020-0.50) µg/l  | <0.020 | ±0.010 | µg/l | max. 0,10 | ZG |

Laboratorium Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o. posiada Zatwierdzenia PPIS w Katowicach do wykonywania badań nr NS.HK.9027.3.2.2026.JC obowiązujące do dnia 17.03.2027r.

Stwierdzenie zgodności - nie uwzględniające niepewności pomiaru/metody, zgodnie z zasadą prostej akceptacji/ prostego odrzucenia - (dla wyników w zakresie metody)/ interpretacja (dla rezultatów poza zakresem metody) dokonane zostało wg wymagań określonych w załączniku nr 1 w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 22 maja 2026 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2026, poz.748): ZG - wynik/ rezultat zgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną) // NZ - wynik/ rezultat niezgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną).

\*W odniesieniu do wyników barwy, mętności, smaku, zapachu, ogólnego węgla organicznego oraz ogólnej liczby mikroorganizmów w 22oC oceny nieprawidłowości zmian oraz akceptowalności przez konsumentów dokonuje Zleceniodawca.

Smak/zapach

Wynik: <1 - Akceptowalna dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Nomenklatura:

Akryloamid = Amid kwasu akrylowego

Enterokoki kałowe = Enterokoki jelitowe

Ogólna liczba mikroorganizmów = Liczba kolonii

Dla metod fizykochemicznych i sensorycznych dolny zakres metody przedstawiony na Raporcie z Badań stanowi granicę oznaczalności metody.

Granice wykrywalności dla metod mikrobiologicznych:

Grupa coli od 1 jtk/100 ml

Escherichia coli od 1 jtk/100 ml

Enterokoki kałowe (jelitowe) od 1 jtk/100 ml

Clostridium perfringens (łącznie ze sporami) od 1 jtk/100 ml

Pseudomonas aeruginosa od 1 jtk/100 ml

Legionella od 1 jtk/1000 ml

Ogólna liczba mikroorganizmów (Liczba kolonii) w 22°C po 72h od 1 jtk/ml  
 Ogólna liczba mikroorganizmów (Liczba kolonii) w 36°C po 48h od 1 jtk/ml  
 Colifagi somatyczne od 10 pfu/100 ml Podwykonawstwo badań:  
 AQUANET LABORATORIUM Sp. z o.o.

A – badanie akredytowane wykonane w siedzibie głównej (ul. Owocowa 8) Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o., zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213  
 A(K) – badanie akredytowane wykonane w oddziale (ul. Karoliny 4) Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o., zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213  
 NA lub N – badanie nieakredytowane wykonane w siedzibie głównej (ul. Owocowa 8) Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o. (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)  
 N(K) – badanie nieakredytowane wykonane w oddziale (ul. Karoliny 4) Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o. (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)  
 (E) – badanie umieszczone w elastycznym zakresie akredytacji nr AB 213  
 (T) – badania wykonywane w miejscach innych niż stała siedziba Laboratorium Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o.  
 A(P) – badanie akredytowane zamieszczone w zakresie akredytacji zewnętrznego dostawcy usług laboratoryjnych  
 N(P) – badanie nieakredytowane wykonane przez zewnętrznego dostawcę usług laboratoryjnych  
 (NR) – badanie wykonane metodą alternatywną dla metody wskazanej w przepisie prawa – Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników  
 (W) – przywołane dokumenty odniesienia zostały wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez lub z zastąpieniem  
 (S) – badanie objęte zatwierdzeniem PPSE

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium dane dotyczące próbki (w tym mogące bezpośrednio wpływać na ważność wyników: data pobrania, miejsce pobierania, obiekt badań) zostały podane przez Klienta; wyniki badań dotyczą tylko otrzymanych i badanych próbek, niepewność wyniku (jeżeli podano) nie uwzględnia pobierania. Jeżeli nie podano inaczej dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium: plan i procedury pobierania są identyfikowalne u Klienta.

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium, jeżeli Klient nie uszczegółowił matrycy podając jako obiekt badań „woda” – pierwiastki badane z wykorzystaniem techniki ICP oznaczone zostały z próbki zakwaszonej i sączonej przez sączek miękki.

Dla próbek **pobieranych** i badanych przez Laboratorium: plany/ harmonogramy i procedury pobierania dostępne są w siedzibie Laboratorium; dane dotyczące próbki mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań) zostały podane przez Klienta. W tym przypadku wyniki badań dotyczą pobranych i badanych próbek, a niepewność rozszerzona metody uwzględnia pobieranie.

Niepewność (jeżeli podano): dla badań sensorycznych podano jako przedział średniej geometrycznej, dla badań mikrobiologicznych niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całościowego (rozszerzona niepewność pomiaru została obliczona dla współczynnika  $k=2$ , co odpowiada przedziałowi ufności ok. 95%); dla pozostałych badań określono jako niepewność rozszerzoną metody U (współczynnik rozszerzenia  $k=2$ , prawdopodobieństwo 95%).

Wyniki (za wyjątkiem badań biologicznych) znajdujące się poniżej i powyżej zakresu metody przedstawione w sposób ilościowy (nie w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody) znajdują się poza zakresem akredytacji.

Dla rezultatów badania podanych w formie „< lub > y” (gdzie y = wartość mierzana odpowiadająca dolnej/ górnej granicy zakresu pomiarowego metody) przedstawiona (na wniosek Zlecającego) rozszerzona niepewność stanowi niepewność pomiaru tej wartości (np. dla rezultatu <0,05 mg/l, wartość niepewności przedstawiona jest dla wyniku 0,05 mg/l)

W przypadku badań biologicznych:

- wyniki podane w formie <4 należy interpretować jako: mikroorganizmy są obecne w liczbie mniejszej niż 4,
- w oznaczeniu ogólnej liczby mikroorganizmów oraz liczby Legionella spp. wynik zero „0” oznacza, że bakterii nie wykryto w badanej objętości.

Stwierdzenie zgodności oraz/ lub opinia i interpretacja uzyskanych wyników/ rezultatów badań ze wskazanymi wymaganiami dokonane jest zgodnie z pkt 7.8.2.2. Podręcznika Zarządzania oraz dokumentem ILAC-G8:2019. Zasada podejmowania decyzji jest zgodna z wymaganiami obowiązujących przepisów prawa. W przypadku braku jednoznacznych wytycznych, jeśli nie uzgodniono inaczej, Laboratorium stosuje zasadę podejmowania decyzji NIE uwzględniając niepewności pomiaru/ metody, tzw. zasadę prostej akceptacji/ prostego odrzucenia – wynik/ rezultat poniżej oraz wynik równy wartości parametrycznej są uznawane za zgodne, a wynik powyżej wartości parametrycznej jest uznawany za niezgodny (ryzyko błędnej akceptacji/ błędnego odrzucenia wynosi do 50%).

Daty wykonywania poszczególnych badań są identyfikowalne w zapisach Laboratorium.

Skargi rozpatrywane są zgodnie z Instrukcją ogólnolaboratoryjną EFO/IQ/03 „Rozpatrywanie skarg” dostępną na stronie [www.obiks.pl](http://www.obiks.pl).

Raport może być powielany jedynie w całości.

## KONIEC RAPORTU



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Łodzi  
Łódź ul. Przybyszewskiego 10  
Oddział Laboratoryjny  
Sekcja Badań Wody

e-mail: [ol.psse.lodz@sanepid.gov.pl](mailto:ol.psse.lodz@sanepid.gov.pl)  
tel. (42) 253 99 15

Łódź, dnia 09.07.2026 r.

## **SPRAWOZDANIE Z BADANIA WODY - NR PSSE-OL-LHK/11/183-N/2026**

Obiekt badania <sup>K)</sup>: próbka wody do spożycia

Kod identyfikacyjny próbki: w laboratorium 11/183-N

w terenie <sup>K)</sup>: 27/W/07/2026

Nazwa i adres klienta <sup>K)</sup>: EKO - KOMPLEKS RZGÓW sp. z o.o. 95-030 Rzgów, ul. Guzewska 14

Nr protokołu/zlecenia pobrania próbki <sup>K)</sup>: 106

Data pobrania próbki <sup>K)</sup>: 06.07.2026 r.

Miejsce pobrania <sup>K)</sup>: kran konsumenta

Próbka pobrana <sup>N, K)</sup>: przez Szymona Bresia z up. Zleceniodawcy posiadające aktualne zaświadczenie  
wydane przez organy Państwowej Inspekcji Sanitarnej potwierdzające  
przeszkolenie z pobierania próbek wody

zgodnie z <sup>K)</sup>: PN-EN ISO 5667-3:2024-10; PN-ISO 5667-5:2017-10; PN-EN ISO 19458:2007

Warunki transportu <sup>K)</sup>: chłodzony Stan próbki: prawidłowy

Data otrzymania próbki/rozpoczęcia badania/zakończenia badania:

06.07.2026 r./06.07.2026 r./09.07.2026 r.

| <b>Parametry organoleptyczne</b>        |                                         |                  |                                                   |                                 |                                                                  |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <b>Parametr/Wskaźnik</b>                | <b>Metoda badawcza</b>                  | <b>Jednostka</b> | <b>Wynik / Rezultat <sup>4)</sup><br/>badania</b> | <b>Niepewność <sup>1)</sup></b> | <b>Wartość<br/>parametryczna/<br/>objaśnienia <sup>3)</sup></b>  |
| <b>Zapach</b><br>metoda organoleptyczna | PB/L-22<br>wyd.1<br>z dn. 15.01.2007 r. | -                | na zimno/<br>brak                                 | -                               | akceptowalny przez<br>konsumentów i bez<br>nieprawidłowych zmian |
| <b>Smak</b><br>metoda organoleptyczna   | PB/L-28<br>wyd.1<br>z dn. 01.02.2008 r. | -                | na zimno/<br>brak                                 | -                               | akceptowalny przez<br>konsumentów i bez<br>nieprawidłowych zmian |

# **SPRAWOZDANIE Z BADANIA WODY- NR PSSE-OL-LHK/11/183-N/2026**

## **LEGENDA:**

- <sup>1)</sup> niepewność rozszerzona obliczona z prawdopodobieństwem 95% i współczynnikiem rozszerzenia  $k=2$ .
- <sup>2)</sup> niepewność rozszerzona pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-ISO 29201:2022-02 - podejście całościowe, które opiera się na niepewności operacyjnej i niepewności rozkładu kolonii (dystrybucyjnej) przy współczynniku rozszerzenia  $k=2$ , zapewniając poziom ufności około 95%.
- W przypadku badań fizycznych i chemicznych niepewność zostanie podana jako wartość procentowa lub jako wartość liczbową, wyjątek stanowi oznaczenie pH gdzie podanie niepewności wymagane jest w formie liczbowej.
- Niepewność dotyczy procesu analitycznego, nie uwzględnia etapu pobierania próbek.
- <sup>3)</sup> Wartości parametryczne/objaśnienia, zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 22 maja 2026 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2026, poz. 748).
- <sup>4)</sup> Znak „<”, „>” dotyczy rezultatu parametru poniżej dolnej lub powyżej górnej granicy oznaczalności, będący jednocześnie dolną lub górną granicą zakresu akredytacji.
- <sup>k)</sup> Informacje dostarczone przez klienta
- \*enterokoki kałowe = enterokoki jelitowe, zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 22 maja 2026 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2026, poz. 748).
- Dla wyniku „nie wykryto” przyjmuje się wartość „0” w badanej objętości wody.
  - Wyniki/rezultaty odnoszą się do otrzymanej próbki. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobranie próbki.
  - Sprawozdanie z badań zawiera 2 strony, bez pisemnej zgody Laboratorium nie może być powielane inaczej jak w całości.
  - Klient ma prawo do wniesienia skargi i/lub reklamacji.
  - Informacje dotyczące zlecenia uzyskane w trakcie realizacji zlecenia posiadają klauzulę poufności.

## **Autoryzował:**

Powiatowa Stacja  
Sanitarno-Epidemiologiczna w Łodzi  
KIEROWNICZKA SEKCJI BADAŃ WODY

*mgr inż. Marta Bara*

## **Klauzula informacyjna dla próbkobiorcy wody i osoby autoryzującej sprawozdanie z badań wody**

Zgodnie z art. 13 ust. 1 Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) z dnia 27 kwietnia 2016 r. informuję, że:

- 1) administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Łodzi/Dyrektor Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Łodzi ul. Przybyszewskiego 10, 93-189 Łódź;
- 2) administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym można się kontaktować w sprawach przetwarzania Pana/Pani danych osobowych za pośrednictwem poczty elektronicznej: [rodo.psse.lodz@sanepid.gov.pl](mailto:rodo.psse.lodz@sanepid.gov.pl);
- 3) Administrator będzie przetwarzał Państwa dane osobowe na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) RODO, w celu wypełnienia obowiązku prawnego tj. sporządzenia sprawozdania z badań wody na podstawie art. 37a ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej;
- 4) Dane osobowe mogą być udostępnione innym uprawnionym podmiotom, na podstawie przepisów prawa, a także na rzecz podmiotów, z którymi administrator zawarł umowę w związku z realizacją usług na rzecz administratora (np. dostawcą oprogramowania, zewnętrznym audytorem);
- 5) Administrator nie zamierza przekazywać Państwa danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej;
- 6) mają Państwo prawo uzyskać kopię swoich danych osobowych w siedzibie administratora;
- 7) Państwa dane osobowe będą przechowywane zgodnie z Rozporządzeniem Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych;
- 8) Przysługuje Państwu prawo dostępu do treści swoich danych, ich sprostowania, usunięcia danych lub ograniczenia przetwarzania, prawo do przeniesienia danych, prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania oraz prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych;
- 9) Podanie danych osobowych jest wymogiem ustawowym, ich niepodanie uniemożliwi sporządzenie sprawozdania z badań wody;
- 10) Administrator nie podejmuje decyzji w sposób zautomatyzowany w oparciu o Państwa dane osobowe.